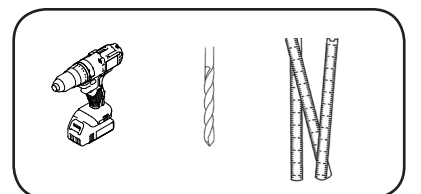
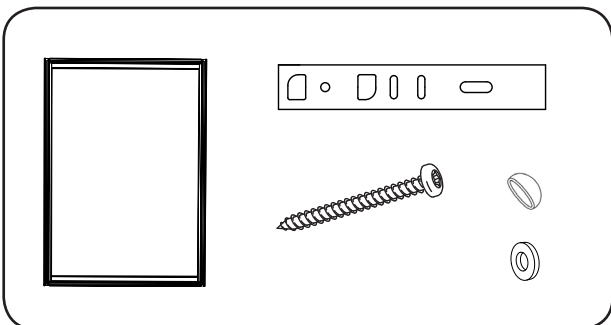
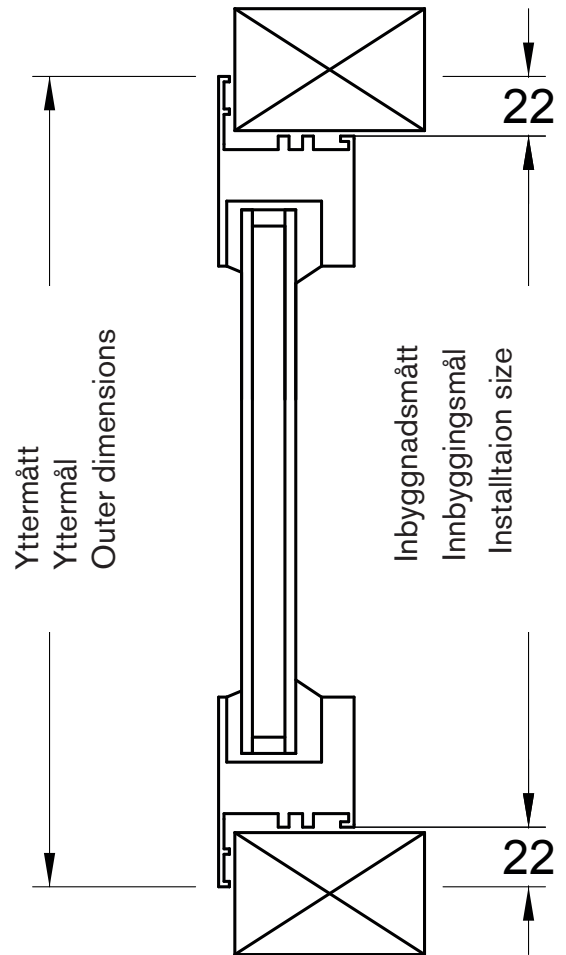
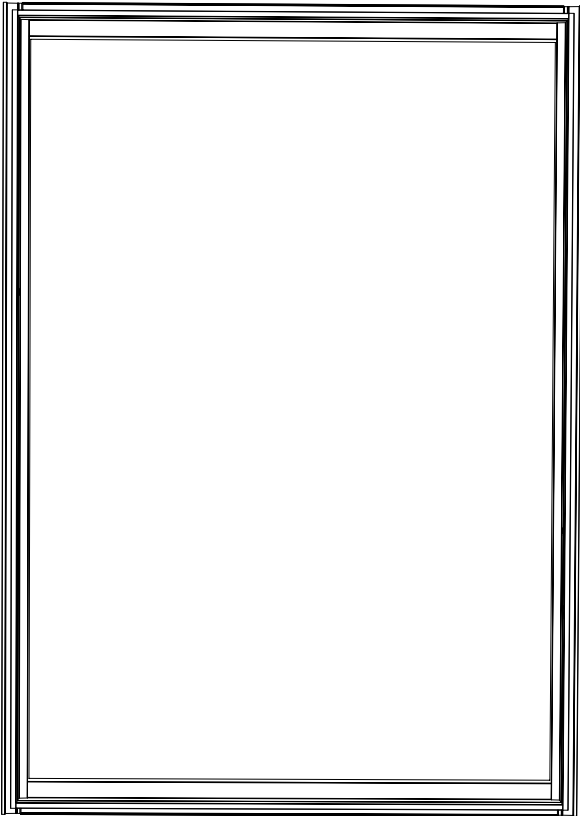
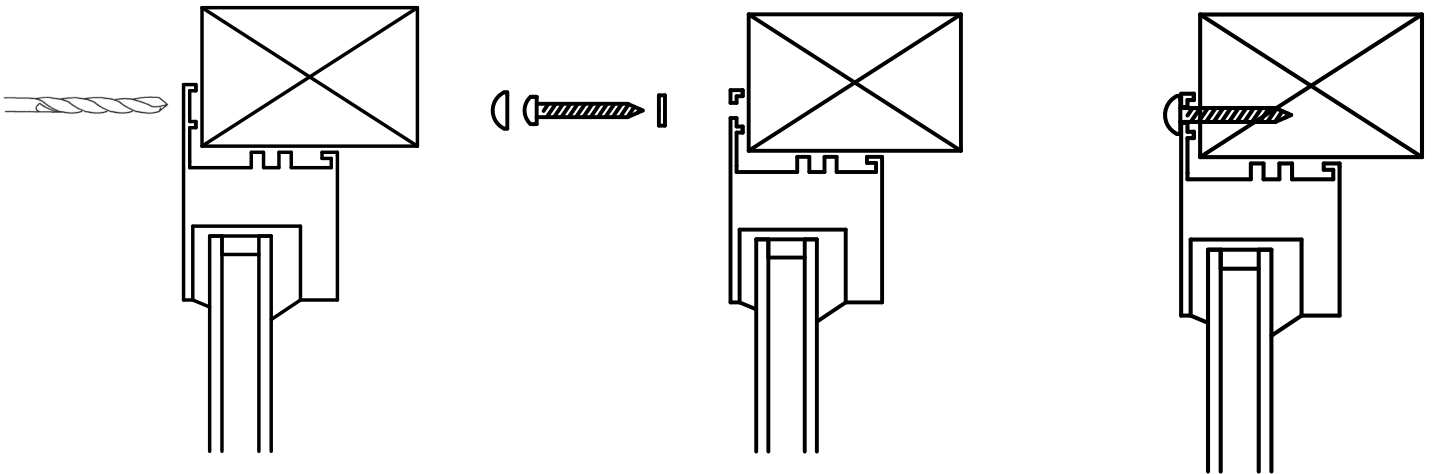


# Isomax +

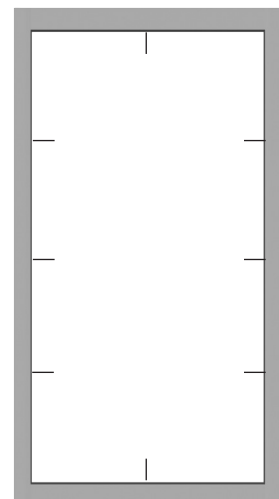
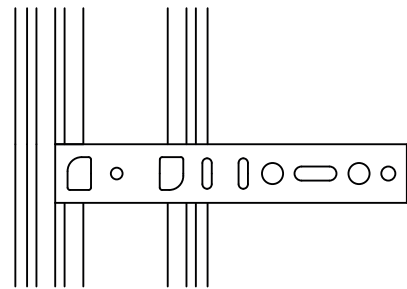
Fast lucka/Fastmontert dørr/Fast luge/Kiinteä ovi/ikkuna/Fixed unit



- SE Alternativ 1**  
Borra genom flänsen på luckan och fäst med skruv utifrån. Lägg brickan bakom skruvskallen och täck med hatt.
- NO Alternativ 1**  
Bor gjennom flänsen på luken og fest med skruve utenfra. Legg skiven bak skruhodet og dekk med skruehatten.
- DK Alternativ 1**  
Bor gennem flangen på lågen og fastgør med skruve udefra. Læg skiven bag skruhovedet og dæk på hætte.
- FI Vaihtoehto 1**  
Pora reikä oven/ikkunan reunan läpi ja kiinnitä ruuvilla ulkopuolelta. Aseta laatta ruuvin pään taakse ja peitä ruuvihatulla.
- GB Alternative 1**  
Drill through the flange as shown and secure the window in place with a screw from the outside. Place the washer behind the screw head and cover the screw with a cap.



- SE Alternativ 2**  
Fäst inifrån med montagebleck och skruva fast inifrån. Montageblecket kan böjas och kapas efter behov.
- NO Alternativ 2**  
Fest innenfra med monteringsblikk og skru fast innenfra. Montasjeblikket kan bøyes og kappes til etter behov.
- DK Alternativ 2**  
Fastgør indefra med monteringsplade og skru fast indefra. Monteringspladen kan bøjes og skæres til efter behov.
- FI Vaihtoehto 2**  
Käytä asennusrautaa ja kiinnitä ruuvilla sisäpuolelta. Asennusrauta voidaan taivuttaa ja katkaista tarvittaessa.
- GB Alternative 2**  
Use fixing plates to clip the window in place from the inside and then screw to secure. The fixing plate can be bent or cut to size as required.



**SE**

1. Underkant på den fasta luckans öppning placeras 44mm högre än för motsvarande skjutlucka för att linjera med skjutpartierna.
2. Öppningen görs ca 5mm större i höjd och bredd än den fasta luckans inbyggnadsmått
3. Justera in luckan i öppningen med hjälp av distanser
4. Fäst luckan enligt alternativ 1 eller 2.
5. För att nå optimal täthet bör en silikonsträng läggas längs luckans ovkant.

**NO**

1. Underkanten av den fastmonterte modulens åpning plasseres 44 mm høyere enn for tilsvarende skyvedør, for å være i linje med skyvemodulene.
2. Åpningen lages ca. 5 mm større i høyde og bredde enn den fastmonterte modulens innbyggingsmål
3. Juster modulen i åpningen ved hjelp av avstandsstykker
4. Fest luken ifølge alternativ 1 eller 2.
5. For å oppnå optimal tetthet bør det legges en silikonstreng langs modulens overkant.

**DK**

1. Underkant på den faste luges åbning placeres 44 mm højere end for tilsvarende skydeluge for at flugte med skydepartierne.
2. Åbningen gøres ca. 5 mm større i højde og bredde end den faste luges indbygningsmål.
3. Juster lugen ind i åbningen ved hjælp af afstandsbrikker
4. Fastgør lågen efter Alternativ 1 eller 2.
5. For at opnå optimal tæthed bør der lægges en silikonstreng langs lugens overkant.

**FI**

1. Kiinteälle ovelle/ikkunalle tehtävän aukon alareunan tulee olla 44 mm vastaavan liukuoven/-ikkunan alareunaa korkeammalla, jotta se tulee samalle korkeudelle liukuosoiden kanssa.
2. Aukosta tehdään korkeus- ja leveyssuunnassa noin 5 mm oven/ikkunan sisäänrakennusmittoja suurempi.
3. Sovita ovi/ikkuna aukkoon välikappaleiden avulla.
4. Kiinnitä ovi/ikkuna vaihtoehdon 1 tai 2 mukaisesti.
5. Tiivistä oven/ikkunan yläreuna silikonilla.

**GB**

1. Place the bottom edge of the opening of the unit 44mm higher than the corresponding sliding unit so that it lines up with the sliding sections.
2. The opening needs to be approx. 5mm greater in height and width than the installation size for the fixed unit.
3. Use spacers to make sure that the unit is correctly placed in the opening.
4. Fix the window in place using alternative 1 or 2.
5. To ensure the best possible seal, apply a bead of silicone along the top edge of the unit after installation.

**Garantier:**

5 år Produktgaranti från inköpsdatum

5 år Isolerglasgaranti från tillverkningsdatum stämplat i kassetten.

**SE**

Garantierna gäller endast om partiet monterats och underhållits enligt monteringsanvisningen.

Garantin gäller reparation eller ersättning av felaktig produkt på grund av material- eller fabriktionsfel.

Isolerglasgarantin gäller mot kondens i glaskassetten på grund av att luft kommit in mellan glasen.

Trasigt eller sprucket glas omfattas ej av produktgarantin.

**Garantier:**

5 år Produktgaranti fra innkjøpsdato

5 år Isolerglassgaranti fra produksjonsdato stemplet i kassetten.

**NO**

Garantiene gjelder bare dersom partiet er montert og blir vedlikeholdt ifølge monteringsanvisningen.

Garantien gjelder reparasjon eller erstatning av feil produkt på grunn av material- eller fabriktionsfeil. Isolerglassgarantien

gjelder for kondens i glasskassetten på grunn av at det er kommet inn luft mellom glassene. Knust eller sprucket glass omfattes

ikke av produktgarantien.

**Garantier:**

5 års produktgaranti fra indkøbsdato

5 års termoglasgaranti fra fremstillingsdato stemplet i kassetten

**DK**

Garantiene gælder kun, hvis partiet er monteret og vedligeholdt iht. monteringsvejledningen.

Garantien gælder reparation eller udskiftning af fejlbehæftet produkt på grund af materiale- eller fabriktionsfejl. Termoglasga-

rantien gælder mod kondens i glaskassetten på grund af, at der er kommet luft ind mellem ruderne. Revnet eller sprucket glas

er ikke omfattet af produktgarantien.

**Takuut:**

5 vuoden tuotetakuu ostopäivästä lukien.

5 vuoden eristyslasitakuu kasettiin leimatusta valmistuspäivästä lukien.

**FI**

Takuut ovat voimassa vain, jos ovi asennetaan ja sitä huolletaan asennusohjeiden mukaan.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheestä johtuvan korjauksen tai viallisen tuotteen korvaamisen. Eristyslasitakuu kattaa lasi-

kasettiin muodostuneen kondenssin, jos kasetin sisälle on päässyt ilmaa. Tuotetakuu ei kata lasin rikkoutumista tai halkeamista.

**Guarantees**

5-year product guarantee from date of purchase.

5-year guarantee on insulated glazing units from date of manufacturer stamped in the unit.

**GB**

The guarantees apply only to units assembled, installed and maintained in accordance with these assembly and installation instructions.

The guarantee covers the repair or replacement of product faults that are the result of defects in materials or manufacturing.

The guarantee for insulated glazing units applies in the event of condensation in the sealed unit as a result of air penetrating between the panes of glass.

The product guarantee does not cover cracked or broken panes of glass.



SkånskaByggvaror.se®

Box 22238, 250 24 Helsingborg

Tel. 042-210 100

[www.skanskabyggvaror.se](http://www.skanskabyggvaror.se)

**Grønt Fokus**

Mjåvannsveien 54, 4628 Kristiansand

Tlf. 38 18 18 18

[www.grontfokus.no](http://www.grontfokus.no)